



Achimed

Achillessehnenbandage
Achilles tendon support
Chevillière pour le talon d'Achille
Vendaje tendón de Aquiles

Gebrauchsanweisung. Instructions for use. Mode d'emploi. Instrucciones de uso.
Instruções para aplicação. Istruzioni per l'uso. Gebruiksaanwijzing. Brugsvejledning.
Bruksanvisning. Návod k použití. Uputa za uporabu. Инструкция по использованию.
Kullanma kılavuzu. Instrukcja zakładania. Οδηγία εφαρμογής. Használati útmutató.
Navodila za uporabo. Návod na použitie



Achimed

Ändamål

Achimed är ett hälsenebandage. Produkten ska uteslutande användas som ortos för hälsenan och är endast avsedd för användning på intakt hud.

Användningsområden

- Akuta inflammationer och besvär i akillessenan
- Kronisk värk i akillessena på grund av förslitning
- Besvär efter skador och operationer i kombination med svullnad och blodutgjutningar
- Inflammation i slemhinnorna i området kring akillessenan

Biverkningar / kontraindikationer

Biverkningar, som gäller hela kroppen är inte kända. Det enda som skulle kunna hända om bandaget sitter åt för hårt är att du kan få en tryckande känsla i foten och att blodkärl och nerver kan komma i kläm. Därför är det viktigt att du kontaktar vårdcentralen eller läkaren som behandlar dig i följande situationer:

- Om du har någon hudsjukdom eller hudskada i området där du vill resp. ska använda bandaget, framför allt om stället visar tecken på en inflammation (är mycket varmt, svullet eller visar en tydlig rodnad)
- Om du har besvär med känslan och blodcirkulationen i benen eller fötterna (om du t.ex. har diabetes)
- Om du problem med lymfan eller en tydlig svullnad i mjukdelarna, även lite längre bort från foten

En kombination med andra produkter, t.ex. stödstrumpor, ska ske i samråd med läkaren som behandlar dig.

Effekt / användning

Achimed ger tack vare kombinationen av en kompressiv trikåvara och de båda integrerade silikoninläggen en massage-effekt som ökar blodcirkulationen. Detta leder till att svullnader och blodutgjutningar går tillbaka samt att irritationer och värk lindras. Samtidigt förbättras också musklernas rörelseförmåga och fotleden stabiliseras.

Den största effekten har bandaget när du rör på dig. I princip kan bandaget användas hela dagen, men det är viktigt att det inte känns störande. Vid längre vilopausar (t.ex. när du sitter länge/åker bil eller sover) bör du ta av bandaget.

Om du plötsligt får mycket kraftig värk eller om det känns mycket obekvämt att ha på sig bandaget ska du omgående ta av det och kontakta en läkare eller stället där du köpte bandaget.

Bandaget kan användas i vatten, men skölj det sedan noga i rent vatten.

På- och avtagning av bandaget

- Vik den övre delen av bandaget utåt ända fram till det ställe där silikoninlägget börjar (se fig 1).
- Ta nu tag i bandaget i mitten på silikoninläggen och drag dessa över foten tills du känner att hälpartiet sitter rätt.
- Vik tillbaka den övre delen av bandaget igen och korrigera bandaget vid behov. Bandaget sitter rätt om sömmen befinner sig mitt på hälen och du känner att akillessenan är inbäddad i inläggets ursparing. (fig 3+4).

VIKTIGT: Använd alltid båda hälkilar samtidigt i skorna för att säkerställa att du har samma längd på båda benen. När de akuten besvären har gått över bör du växla mellan att använda hälkilarna och att inte använda dem (t.ex. varannan timme), så som du tycker att det känns bäst. Detta är viktigt för att sakta vänja hälsenan vid normal belastning igen. Observera att det är viktigt att en fackman visar dig hur du gör första gången.

Tvättråd

Sköljmedel, fetter, oljor, lotioner, salvor och tvålrester kan angripa materialet, hindra Clima Comfort-effekten och förorsaka hudirritationer.

- Tvätta produkten för hand, företrädesvis med medi clean-tvättmedel, eller i 30°C fintvätt med skonsamt medel utan sköljmedel.
- Får ej blekas.
- Låt lufttorka.
- Får ej strykas.
- Får ej kemtvättas.



Förvaring

Förvara bandaget torrt och i rumstemperatur. Skydda bandaget mot direkt solljus och fukt.

Materialsammansättning

Polyamid, polyester, elasthan

Garanti

För garantin resp. reklamationer gäller konsumentköplagen.

Avfallshantering

Produkten kan kastas med hushållsavfall.

Ditt medi-team

önskar att du snabbt ska bli bra igen!

Achimed

Formål

Achimed er en akillesseneortose. Produktet er udelukkende beregnet til ortotisk behandling af akillessenen og kun ved intakt hud.

Anvendelsesområder

- Akutte betændelser og irritationer i akillessenen
- Slidbetingede, kroniske smertetilstande i akillessenen
- Irritationstilstande efter skader og operationer i forbindelse med hævelser og blodansamlinger
- Betændelse i slimsækken ved akillessenen

Bivirkninger/kontraindikationer

Der er i øjeblikket ingen kendte bivirkninger på hele kroppen. Dog kan der ved for stramt pålagte hjælpemidler, som f.eks. bandager, i enkelte tilfælde forekomme lokale mærker på grund af tryk eller indsnævring af blodkar eller nerver. Derfor bør du i forbindelse med følgende omstændigheder tale med den behandlende læge før brugen.

- Sygdomme eller skader på de områder på huden, hvor produktet skal anvendes, især ved tegn på betændelse (for stor opvarmning, hævelse eller rødmen)
 - Forstyrrelser i blodomløb og følsomhed i ben, fødder (f.eks. ved diabetes)
 - Forstyrrelser af lymfeafløb – samt ikke entydige hævelser af bløddeler uden for anvendelsesområdet
- En kombination med andre produkter, f.eks. kompressionsstrømper, skal først aftales med den behandlende læge.

Sådan virker bandagen/ tages bandagen på

Achimed giver i kraft af samspillet mellem kompressivt strikmateriale og de to indbyggede silikoneindlæg en massageeffekt, som øger blodgennemstrømningen, hvilket gør, at hævelser og blodansamlinger forsvinder hurtigere. Det giver lindring til irritationer og smerter. Samtidigt forbedres den muskulære styring og kroppens egen stabilisering af ankelleddet.

Den største virkning opnår bandagen, mens kroppen er aktiv. I princippet kan man have bandagen på hele dagen. Men kun, hvis man selv føler, at det er behageligt. Ved længere hvilepauser (f.eks. hvis man sidder/kører bil i længere tid eller sover) bør man tage bandagen af.

Hvis man føler stor smerte eller ubehag, mens man har den på, skal man omgående tage produktet af og kontakte sin læge eller den forhandler, som man har købt bandagen hos.

Bandagen er egnet til brug i vand. Skyl produktet grundigt bagefter.

Sådan tages bandagen på / af

- Buk den øverste del af bandagen udad og helt ned mod silikoneindlægget (fig. 1).
- Tag fat i bandagen midt på silikoneindlæggene og træk denne over foden, indtil hælen sidder rigtigt.
- Buk den øverste del af bandagen ind igen og korriger evt. bandagens placering. Den sidder korrekt, når sømmet går hen midt over hælen og det tydeligt kan føles, at akillessenen

ligger i indlæggets udsparring.
(fig. 3+4).

VIGTIGT: Bær hælkilene altid i begge sko samtidigt, så begge ben er lige lange. Når de akutte smerter er lindret, bør begge hælkiller skiftevis (f.eks. alle 2 timer) efter eget skøn benyttes eller fjernes, så senen langsomt vender sig til de normale belastninger igen. Vær opmærksom på, at uddannede fagfolk skal hjælpe dig med at tage bandagen på første gang.

Dit medi team

ønsker dig god bedring!

Vaskeanvisning

Skyllemiddel, fedt, olie, lotioner, salver og sæberester kan angribe materialet, påvirke Clima Comfort virkningen og fremkalde hudirritationer.

- Produktet skal helst vaskes med medi Clean vaskemiddel i hånden, eller ved skånevask ved 30 °C med finvaskemiddel uden skyllemiddel.
- Må ikke bleges
- Lufttørres
- Må ikke stryges.
- Må ikke rengøres kemisk.



Opbevaring

Opbevares tørt og ved rumtemperatur. Beskyttes mod direkte sol og fugt.

Materialesammensætning

Polyamid, Polyester, elasthan

Garanti

Følger de lovmæssige bestemmelser.

Bortskaffelse

Produktet kan bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald.

supports simultaneously in your shoes to ensure the same leg length. Once the acute symptoms subside the supports should be used alternately (e.g. every 2 hours) as you see fit and not worn gradually to accustom the tendon to normal loads. Please take care that trained staff instruct you when putting on the support for the first time.

Care instructions

Fabric softeners, fats, oils, lotions, ointments and soap residues can affect the material, hinder the climate comfort effect and cause skin irritations.

- Wash the product by hand, preferably using a medi clean detergent, or in delicate cycle at 30°C using a mild detergent without fabric conditioners.
- Do not bleach.
- Leave to dry naturally.
- Do not iron.
- Do not dry clean.



Note on Storage

Must be stored dry and at room temperature. Must be protected from the sun and moisture.

Composition of the Material

Polyamide, polyester, elastan

Warranty / contractual guarantee

Consistent with legal guidelines.

Disposal

The product can be disposed of in the domestic waste.

Your medi Team

Wishes you a rapid recovery!

Achimed

Intended purpose

Achimed is an Achilles tendon support. The product is exclusively to be used for the orthotic fitting of the Achilles tendon and only on unbroken skin.

Areas of Use

- Acute inflammations and irritations of the Achilles tendon
- Chronic pain in the Achilles tendon due to attrition
- Irritations after injuries and operations in connection with swellings and effusions
- Inflammation of the synovial bursae in the area of the Achilles tendon

Side-Effects / Contraindications

No side-effect is known which influences the whole body. However, if supports (or similar aids) are too tight, local pressure effects or constriction of blood vessels or nerves may occur in individuals. For this reason, under the following conditions and before applying the support, you should discuss this with your doctor:

- Diseases or injuries of the skin in the area of use, especially with inflammatory symptoms (excessive warming, swelling or reddening).
- Sensitivity and perfusion disorders of the legs or feet (e.g. in the case of diabetes).
- Lymph outflow disorders, as well as unclear swellings of soft tissues, apart from the area of use.

Any combination with other products (e.g. compression stockings) must be discussed in advance with the responsible doctor.

Mode of Action / Comment on Wear

Achimed causes a massage effect, which supports perfusion, by interacting with compressive knitted fabric and the two integrated silicon inlays. This effect furthers the decline in swellings and bruises. Irritation and pain are relieved. Simultaneously the muscular control and the inherent stabilisation of the ankle joint improve.

Supports cause the greatest effect during physical exercise. In principal, the support can be worn all day. However, this depends on how comfortable the support is to wear. The support should be taken off for longer breaks (e.g. sitting for a long time or a long car drive, sleeping).

If you suffer excessive pain or discomfort during wear, please take off the product immediately and contact your doctor or specialized shop.

The support is suitable for use in water. After use, please rinse out the product thoroughly.

Putting on / Taking off

- Wrap over the upper part of the support till the outside edge of the silicon inlay (figure 1).
- Take hold off the support in the middle of the silicone inlays and pull it over the foot till the heel part fits tightly.
- Turn back the upper part of the support and correct the fit if necessary. It fits properly if the seam runs over the middle of the heel and the Achilles tendon is noticeably embedded in the groove in the inlay. (Fig. 3+4).

IMPORTANT: always wear both